

HOMEOPLASMINE®

DÉNOMINATION : HOMEOPLASMINE®.

Pommade destinée à l'usage externe, comme antiseptique, cicatrisant et décongestionnant.

INDIQUÉ DANS :

- Irritations de la muqueuse nasale : rhinite chronique et allergique.
- Irritations de la peau : gerçures, crevasses, écorchures, plaies superficielles, petites brûlures.

COMMENT L'UTILISER ET EN QUELLE QUANTITÉ :

- Irritations de la muqueuse nasale : introduire gros comme un pois dans chaque narine, matin et soir.
- Irritations de la peau : appliquer 1 à 3 fois par jour en couche mince après nettoyage des plaies.

CAS OÙ L'USAGE DU MÉDICAMENT DOIT ÊTRE ÉVITÉ :

Ne pas utiliser chez les enfants de moins de 30 mois.

EFFETS INDÉSIRABLES :

Comme tous les médicaments, ce médicament peut provoquer des effets indésirables, mais ils ne surviennent pas systématiquement chez tout le monde.

Déclaration des effets secondaires

Si vous ressentez un quelconque effet indésirable, parlez-en à votre médecin ou votre pharmacien. Ceci s'applique aussi à tout effet indésirable qui ne serait pas mentionné dans cette notice. Vous pouvez également déclarer les effets indésirables directement via le système national de déclaration :

Agence fédérale des médicaments et des produits de santé - Division Vigilance
EUROSTATION II - Place Victor Horta, 40/ 40 - B-1060 Bruxelles

Site internet: www.afmps.be - e-mail: patientinfo@fagg-afmps.be

En signalant les effets indésirables, vous contribuez à fournir davantage d'informations sur la sécurité du médicament.

PRÉCAUTIONS PARTICULIÈRES :

Aucune.

GROSSESSE ET LACTATION :

Sauf avis contraire du médecin, il n'est pas conseillé d'utiliser la pommade pour le traitement des crevasses et des gerçures du mamelon pendant la période d'allaitement.

INTERACTIONS MÉDICAMENTEUSES ET AUTRES :

Aucune.

FORME, VOIE D'ADMINISTRATION, CONDITIONNEMENT ET MODE DE DÉLIVRANCE :

Pommade usage externe, tube de 40 g.

Délivrance libre.

CONSERVATION :

Tenir hors de la portée et de la vue des enfants.

Pas de précautions particulières de conservation.

La date d'expiration ("EXP") reprise sur l'emballage annonce la date à partir de laquelle la validité du produit n'est plus démontrée

(les deux premiers chiffres indiquent le mois, les quatre autres l'année).

BENAMING: HOMEOPLASMINE®.

Zalf voor uitwendig gebruik, als antisepticum, wondhelend en ontzwellend middel.

AANGEWEZEN BIJ:

- Irritaties van het neusslijmvlies: chronische en allergische rhinitis.
- Huidirritaties: kloven, schaafwonden, oppervlakkige verwondingen, lichte brandwonden.

HOE GEBRUIKEN EN HOEVEEL:

- Irritaties van het neusslijmvlies: een hoeveelheid ter grootte van een erwt aanbrengen in elk neusgat, 's morgens en 's avonds.
- Huidirritaties: 1 tot 3 maal daags een dunne laag aanbrengen na reiniging van de wonden.

OMSTANDIGHEDEN WAARIN HET GEBRUIK VAN HET GENEESMIDDEL MOET WORDEN VERMEDEEN:

Niet toepassen bij kinderen jonger dan 30 maanden.

MOGELIJKE BIJWERKINGEN:

Zoals elk geneesmiddel kan ook dit geneesmiddel bijwerkingen hebben, al krijgt niet iedereen daarmee te maken.

Het melden van bijwerkingen

Krijgt u last van bijwerkingen, neem dan contact op met uw arts of apotheker. Dit geldt ook voor mogelijke bijwerkingen die niet in deze bijsluiter staan. U kunt bijwerkingen ook rechtstreeks melden via het nationale meldsysteem:

Federaal agentschap voor geneesmiddelen en gezondheidsproducten

Afdeling Vigilantie

EUROSTATION II - Victor Hortaplein, 40/ 40 - B-1060 Brussel

Website: www.fagg.be - e-mail: patientinfo@fagg-afmps.be

Door bijwerkingen te melden, kunt u ons helpen meer informatie te verkrijgen over de veiligheid van dit geneesmiddel.

BIJZONDERE VOORZORGEN:

Geen.

ZWANGERSCHAP EN BORSTVOEDING:

Het aanbrengen van de zalf aan de tepels voor de behandeling van kloven tijdens de borstvoedingsperiode wordt afgeraden, behoudens andersluidend advies van de behandelende arts.

WISSELWERKING MET ANDERE GENEESMIDDELEN EN VOEDING:

Geen.

VORM, TOEDIENINGSWIJZE, VERPAKKING EN WIJZE VAN AFLEVERING:

Zalf voor uitwendig gebruik, tube van 40 g.

Vrije aflevering.

BEWARING:

Buiten het bereik en zicht van kinderen houden.

Voor dit geneesmiddel zijn er geen speciale bewaarcondities.

De vervaldatum ("EXP") vermeld op de verpakking duidt het tijdstip aan waarna de geldigheid van het product niet meer gewaarborgd kan worden (de eerste twee cijfers duiden de maand aan, de vier volgende het jaartal).

BENENNING: HOMEOPLASMINE®.

Salbe zum äußerlichen Gebrauch, als antiseptisches, narbenbildendes und abschwellendes Mittel.

GEEIGNET FÜR:

- Nasenschleimhautentzündungen: chronische und allergische Rhinitis.
- Hautentzündungen: Schrammen, Schrunden, Hautabschürfungen, oberflächliche Wunden und leichte Brandwunden.

WIE UND IN WELCHER MENGE SOLL MAN ES VERWENDEN:

- Nasenschleimhautentzündungen: eine erbsendicke Menge am Morgen und des Abends in jedem Nasenloch einführen.
- Hautentzündungen: nach Reinigung den Wunden, eine dünne Schicht 1 bis 3 mal täglich auflegen.

FÄLLE WO MAN DAS MEDIKAMENT NICHT VERWENDEN SOLL:

Bei den Kindern unter 30 Monaten nicht gebrauchen.

NEBENWIRKUNGEN:

Wie alle Arzneimittel kann auch dieses Arzneimittel Nebenwirkungen haben, die aber nicht bei jedem auftreten müssen.

Meldung von Nebenwirkungen

Wenn Sie Nebenwirkungen bemerken, wenden Sie sich an Ihren Arzt oder Apotheker. Dies gilt auch für Nebenwirkungen, die nicht in dieser Packungsbeilage angegeben sind. Sie können Nebenwirkungen auch direkt über das in aufgeführte nationale Meldesystem anzeigen:

Föderalagentur für Arzneimittel und Gesundheitsprodukte - Abteilung Vigilanz
EUROSTATION II - Victor Hortaplein, 40/40 - B-1060 Brüssel

Website: www.fagg-afmps.be - E-Mail: patientinfo@fagg-afmps.be

Indem Sie Nebenwirkungen melden, können Sie dazu beitragen, dass mehr Informationen über die Sicherheit dieses Arzneimittels zur Verfügung gestellt werden.

BESONDERE VORSICHTSMAßNAHME:

Keine.

SCHWANGERSCHAFT UND STILLEN:

Außer einer Gegenmeinung des Arztes, soll man die Salbe für die Behandlung von Schrunden und Hautrisse der Brustwarze während der Stillenperiode nicht verwenden.

WECHSELWIRKUNGEN MIT ANDEREN MEDIKAMENTEN:

Keine.

DARREICHUNGSFORM, VERABREICHUNGSGÄNG, VERPAKKUNG UND ZUSTELLUNGSWEISE:

Salbe zum äußerlichen Gebrauch, Tube mit 40 g.

Freie Abgabe.

AUFBEWAHRUNG UND GÜLTIGKEITSDAUER:

Arzneimittel für Kinder unzugänglich aufbewahren.

Für dieses Arzneimittel sind keine besonderen Lagerungsbedingungen erforderlich.

Das Verfalldatum ("EXP") auf der Verpackung gibt das Datum an, ab dem die Wirkung des Produkts nicht mehr nachgewiesen ist (die zwei ersten Ziffern geben den Monat, die vier letzten das Jahr an).

COMPOSITION - SAMENSTELLING - ZUSAMMENSETZUNG:

Calendula officinalis TM 0,1 g - Phytolacca decandra TM 0,3 g - Bryonia TM 0,1 g - Benzoe TM 0,1 g - Acidum boricum 4,0 g - Vaselinum album q.s. ad 100 g.

TITULAIRE - HOUDER - INHABER:

BOIRON

2 avenue de l'Ouest Lyonnais

69510 Messimy – France - Frankrijk - Frankreich

Not. 341 CH 309 F7

